

## A financial market

is a market in which people trade financial securities and derivatives such as futures and options at low transaction costs. Securities include stocks and bonds, and precious metals.

The term "market" is sometimes used for what are more strictly exchanges, organizations that facilitate the trade in financial securities, e.g., a stock exchange or commodity exchange.

### السوق المالية

هو السوق التي يتداول فيه الأشخاص الأوراق المالية والمشتقات المالية مثل العقود الآجلة والخيارات بتكاليف منخفضة للمعاملات الأوراق المالية تشمل الأسهم والسندات والمعادن الثمينة. يستخدم مصطلح السوق أحياناً فيما يتعلق بمؤسسات التبادل الأكثر صرامة التي تسهل التجارة في الأوراق المالية ، على سبيل المثال تبادل الاسهم أو تبادل السلع.

### **Primary market:**

Primary market is a market for new issues or new financial claims. Hence it's also called new issue market. The primary market deals with those securities which are issued to the public for the first time.

### **السوق الأولية:**

السوق الأولية هي سوق لإصدارات جديدة أو مطالبات مالية جديدة ومن ثم يطلق عليه أيضاً سوق الإصدارات الجديد حيث يتعامل السوق الأساسي مع تلك الأوراق المالية التي يتم إصدارها للجمهور لأول مرة.

### **Secondary market:**

It's a market for secondary sale of securities. In other words, securities which have already passed through the new issue market are traded in this market. Generally, such securities are quoted in the stock exchange and it provides a continuous and regular market for buying and selling of securities.

### **السوق الثانوية:**

إنه سوق للبيع الثانوي للأوراق المالية وبعبارة أخرى يتم تداول الأوراق المالية التي مرت بالفعل في سوق الإصدار الاولي وفي هذا السوق بشكل عام يتم تداول هذه الأوراق المالية في البورصة وتوفر سوقاً مستمراً ومنتظماً للشراء والبيع الأوراق المالية.

## Investment Banking

Investment banking is a specific division of banking related to the creation of capital for other companies, governments and other entities. Investment banks underwrite new debt and equity securities for all types of corporations, aid in the sale of securities, and help to facilitate mergers and acquisitions, reorganizations and broker trades for both institutions and private investors. Investment banks also provide guidance to issuers regarding the issue and placement of stock.

### **بنوك الاستثمار**

بنوك الاستثمار هي قسم خاص من البنوك المتعلقة بإنشاء رأس المال للشركات والحكومات والكيانات الأخرى. بنوك الاستثمار تقدم ضمانات جديدة للديون وملكية الأوراق المالية لجميع أنواع الشركات التي تساعد في بيع الأوراق المالية وتساعد على تسهيل عمليات إعادة الاندماج والاستحواذ والوساطة لكل من المؤسسات والمستثمرين من القطاع الخاص. تقدم بنوك الاستثمار أيضاً إرشادات للمصدرين فيما يتعلق بإصدار الأسهم وإدراجها.